

deel, gjør Contracten ugyldig, og enhver paa anden Maade med Udvandrerens derom indgaaet Overenskomst er ikke forbindende for denne og paadrager Agenten den høieste i § 10 fastsatte Bøde.

Contracten, som skal være affattet i det danske Sprog og forsynet med engelsk Oversættelse, skal, tilligemed en Gjenpart, af Agenten afleveres til vedkommende Politimester. Efter at have forvisset sig om, at Contracten fyldestgør de i denne Paragraph indeholdte Bestemmelser, tilstiller Politimesteren Originalen, forsynet med sin Paategning, til Udvandrerens.

Bestemmelserne i denne Paragraph kunne forandres, og yderligere Regler om Indholdet af de mellem Udvandrere og Agenter affattede Contracter fastsættes ved Kongelig Anordning.

§ 9.

Har nogen Udvandrer Klage at fremsætte over Misligholdelse af Contracten, bør Saadant uopholdeligt anmeldes for nærmeste Consul. Forsaavidt Sagen ikke ved Consulens Mægling

i Mindelighed forliges, har denne, efter at have indhentet nøjagtige Oplysninger, at afgive Indberetning, hvorefter Sagen afgjøres af Justitsministeriet med bindende Virkning for Agenten inden Grændserne af den stillede Sikkerhed, af hvilken ogsaa, saafremt Afgjørelsen gaaer ud paa, at Erstatning skal svares af Agenten, Justitsministeriet foranstalter denne bakket, saavidt Sikkerheden tilstrækker.

§ 10.

Overtrædelse af de i det Foregaaende indeholdte Forskrifter behandles som offentlige Politisager og straffes, forsaavidt ikke den almindelige Lovgivning medfører højere Straf, med Bøder fra 20 til 200 Rd., dog at Straffen for Overtrædelse af § 1 kan stige til simpelt Fængsel i 2 Maanedes eller andet Fængsel i tilsvarende Tid. Bøderne tilfalde Statskassen.

§ 11.

Denne Lov gjelder ikke for Færøerne.

Bregendahl.

Termanßen.

CLVIII.

Beslutninger

Folkethinget for dets Vedkommende, i Genhold til Danmarks Niges gennemfæte Grundlov af 5te Juni 1849 § 50, med Hensyn til Statsregnskabet vedkommende Monarchiets fælles Indtægter og Udgifter i Finantsperioden 1864—66.

(Som vedtagne ved anden og sidste Behandling i Folkethinget den 7de April 1868.

Beslutningerne ere overeensstemmende med de Folkethinget fra Landstinget under 13de Marts d. A. oversendte, i Tillæg A. Sp. 2381—88 indførte.